

Перевод с английского и бенгальского языков на русский язык

Государственный гимн

*Моя золотая Бенгалия, я люблю тебя,
Навсегда твои небеса, твой воздух приносят покой в моё сердце, как будто играют на флейте.
Весной, о, боже мой, аромат от
Твоих манговых рощ сводит меня с ума от радости -*

*Ай, какой трепет!
Осенью, о, боже мой,
В цветущих рисовых полях
Я видел расцветающие повсюду сладкие улыбки!*

*Ай, какая красота, какие оттенки, какая любовь
И какая нежность!
Каким покрывалом ты усталала подножие
Баньяновых деревьев и берега рек!*

*О, боже мой, слова из твоих губ - как Нектар для моих ушей!
Ах, какой трепет!
Если печаль, о, боже мой, бросает мрак на твоё лицо - Мои глаза наполняются слезами!*

Национальный памятник

Стр. 1

НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА БАНГЛАДЕШ/
НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА БАНГЛАДЕШ

От имени Президента Народной Республики Бангладеш обращаемся ко всем, кого это может касаться, с просьбой обеспечить владельцу паспорта беспрепятственное передвижение через границу и оказывать ему необходимую помощь и защиту./

От имени Президента Народной Республики Бангладеш обращаемся ко всем, кого это может касаться, с просьбой обеспечить владельцу паспорта беспрепятственное передвижение через границу и оказывать ему необходимую помощь и защиту.

НАСТОЯЩИЙ ПАСПОРТ ДЕЙСТВИТЕЛЕН ДЛЯ ВСЕХ СТРАН МИРА,
ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ИЗРАИЛЯ

Паспорт содержит 48 страниц/
Паспорт содержит 48 страниц

Имя: **ИВАН**
Степень родства: **ОТЕЦ**
Адрес: **АНАТАПУР, КОД-38XXX,**
БЕГУМГАНДЖ, XXXXXX

Номер телефона: **88018314XXXXX**
/подпись/

/Штамп/: Андрио Дронг
Советник
Посольство Бангладеш
Москва

/Круглая гербовая печать/: Посольство Бангладеш, Москва * Консульский отдел

Страницы 4 – 43

ВИЗЫ/ ВИЗЫ

(Не заполнены)

Страница 44

ПРИМЕЧАНИЯ/ ПРИМЕЧАНИЯ

(Не заполнена)

Страница 45

**ПРИМЕЧАНИЯ КАСАТЕЛЬНО ОБМЕНА ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЫ/
ПРИМЕЧАНИЯ КАСАТЕЛЬНО ОБМЕНА ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЫ**

На данной странице записи имеют право вносить только уполномоченные дилеры, специализирующиеся на валютных операциях /

На данной странице записи имеют право вносить только уполномоченные дилеры, специализирующиеся на валютных операциях

Дата/ Дата	Страна въезда/ Страна въезда	Иностранная валюта/ Иностранная валюта	Штамп или печать уполномоченного дилера/ Штамп или печать уполномоченного дилера

Дата/ Дата	Страна въезда/ Страна въезда	Иностранная валюта/ Иностранная валюта	Штамп или печать уполномоченного дилера/ Штамп или печать уполномоченного дилера

Дата/ Дата	Страна въезда/ Страна въезда	Иностранная валюта/ Иностранная валюта	Штамп или печать уполномоченного дилера/ Штамп или печать уполномоченного дилера

ИЗВЛЕЧЕНИЕ

1. Какие-либо изменения, дополнение или удаление данных в паспорте могут быть сделаны только уполномоченным органом.
2. Ни при каких обстоятельствах данный паспорт не может быть передан постороннему лицу.
3. Внесение изменений или передача паспорта постороннему лицу незаконно и наказуемо.
4. Если паспорт был украден, потерян или поврежден, необходимо немедленно обратиться на ближайший пост полиции или в ближайшее отделение полиции.
5. Данный паспорт является собственностью Правительства Бангладеша. В любом случае, когда Правительство объявляет данный паспорт недействительным, держатель паспорта должен обратиться на ближайший пост полиции или в ближайшее отделение полиции.
6. Держатель данного паспорта должен соблюдать иммиграционные требования и обязан получать визу той страны, в которую путешествует.
7. Граждане Республики Бангладеш, проживающие за границей, должны регистрироваться в ближайшем посольстве или консульстве каждый год. Если пребывание в одной стране не превышает 90 дней, регистрация не нужна. Если в семье граждан Бангладеша, проживающих за границей, родился ребенок, ребенок должен быть зарегистрирован по тем же правилам. Граждане Бангладеша, проживающие в любой стране более 90 дней, должны информировать ближайшее посольство или консульство Бангладеша в случае изменения адреса. Помимо законодательных требований, данная информация поможет посольству оказать необходимую помощь в случае чрезвычайных ситуаций или стихийных бедствий.

В случае утери, пожалуйста, верните паспорт в ближайшее дипломатическое представительство республики Бангладеш или паспортный стол.

/Штрих-код/
BY 0421XXX

Здание нашего парламента – это потрясающая работа
Архитектора Луиса И. Кхана, превосходящий все архитектурные языки,
Здание является воплощением универсальной формальной красоты
с тонкими оттенками местного колорита.

НАЦИОНАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ/
НАЦИОНАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ